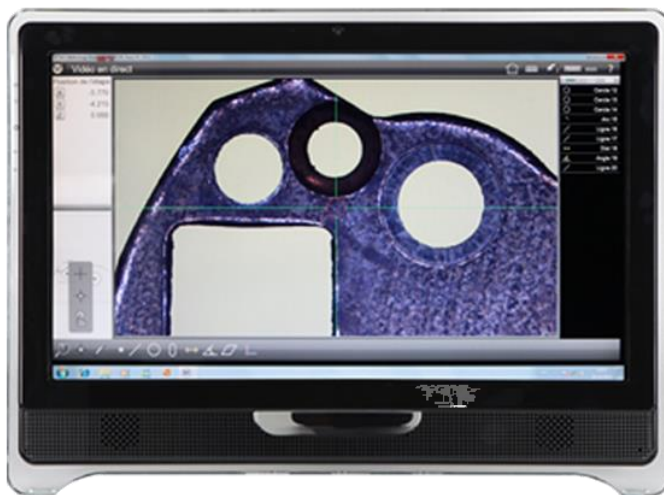


ZUBEHOER  
ACCESSORY  
ACCESSOIRE

Bedienungsanleitung • Mode d'emploi • Instruction  
**Titan View**



**Telezentrische Video Kontroll Einheit**  
**Dispositif de contrôle vidéo télécentrique**  
**Telecentric video control unit**

**MA 152-244-...**

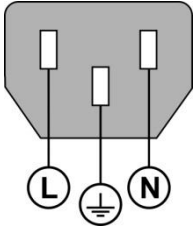
## Vor der Inbetriebnahme

### Elektrischer Anschluss

Netzspannung	100 V~ bis 240 V~ (-15 % bis +10 %)
Netzfrequenz	43 Hz bis 63 Hz

---

### Anschluss des Netzsteckers



L : Phase (braun)

N : Nullleiter (blau)

 Schutzleiter (gelb/grün)

---

### Stromschlaggefahr!



- Gehäuse nicht öffnen!
  - Keine 3 zu 2 pol Kabeladapter verwenden.
  - Kabelschutzhülle darf keine Defekte aufweisen.
- 

### Achtung



Für den Betrieb dieses Gerätes gelten die allgemein anerkannten Sicherheitsvorkehrungen. Nichtbeachtung dieser Sicherheitsvorkehrungen kann Schäden am Gerät oder Verletzungen zur Folge haben. Die Sicherheitsvorschriften können je nach Unternehmen variieren.

Im Falle eines Konfliktes zwischen dem Inhalt dieser Anleitung und den internen Regelungen eines Unternehmens, in dem dieses Gerät verwendet wird, sollten die strengeren Regelungen gelten.

---

### Funktionen



- 1) Potentiometer (Regler Lichtstärke / Auswahlmodus)
- 2) Kontrolllicht (Verwendeter Modus)
- 3) Optional: Drucktaste (Auswahl der Lichtsektoren)
- 4) Hauptschalter

## Verwendung

Dieses Beleuchtungsspeisegerät erlaubt eine präzise und schnelle Einstellung der Lichtstärke.  
**Optional:** Sektorenauswahl des Ringlichtes für Auflicht.

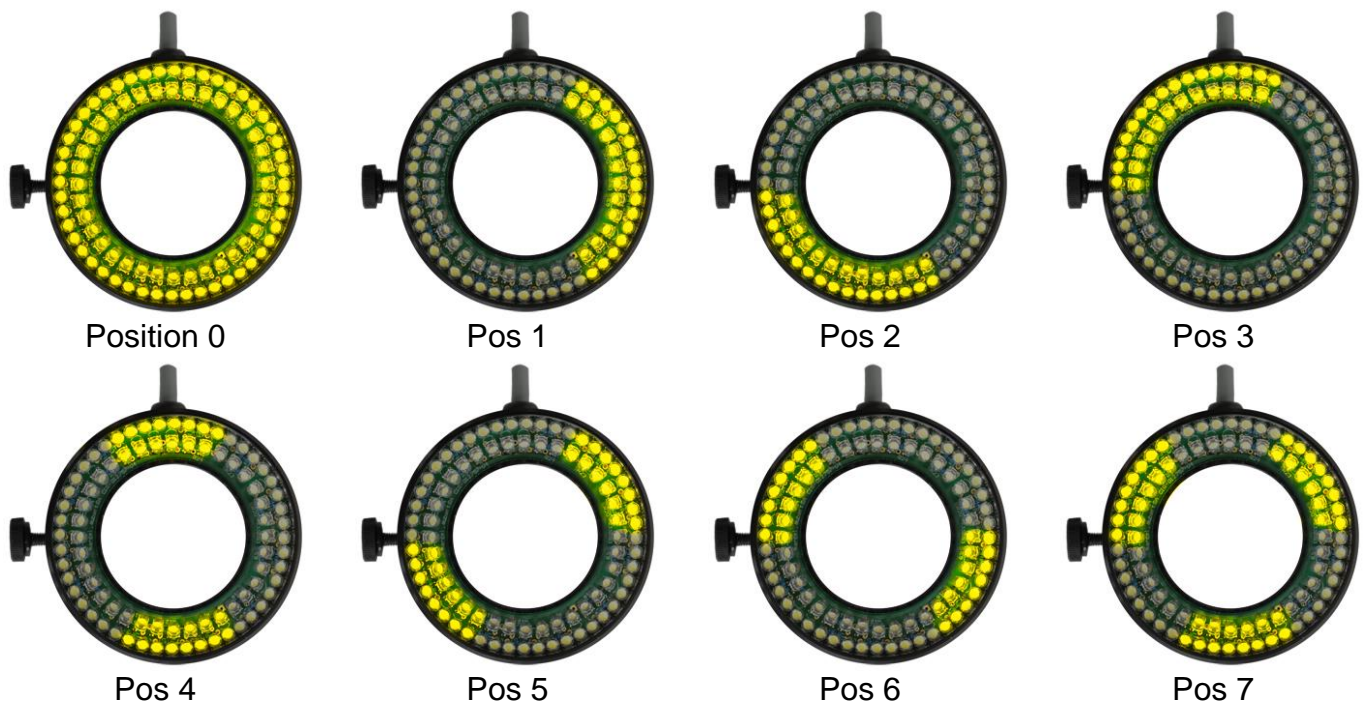
- Gerät einschalten mit Hauptschalter (4) (Schalter leuchtet = Gerät eingeschaltet).
- Einstellen der Lichtstärke mit Potentiometer (1).
- Lichtstärkemodus durch drücken des Potentiometers (1) auswählen:
  - **Grob** (Kontrolllicht (2) leuchtet grün). Schnelle Lichtstärkeeinstellung.
  - **Fein** (Kontrolllicht (2) leuchtet orange). Ca. 10x sensiblere Lichtstärkeeinstellung um die Qualität und den Kontrast des Bildes einzustellen.

Durch ausschalten des Speisegerätes bleibt die zuletzt verwendete Lichtstärkeeinstellung erhalten (die letzte Einstellung sollte ca. 1 Sek. zurückliegen), der Lichtstärkemodus wird auf **Grob zurückgestellt**.

---

### Optional: Sektoren - Ringlicht (Auflicht)

Um ein Werkstück noch besser und direkter auszuleuchten, kann ein Ringlicht mit 8 wählbaren Sektoren verwendet werden. Durch betätigen der Drucktaste (3), werden die Sektoren ausgewählt.



Durch ausschalten des Speisegerätes wird die Sektorenauswahl auf **Position 0, zurückgestellt**, die zuletzt verwendete Lichtstärkeeinstellung bleibt erhalten.

## Fehlersuche

Die Auswahl der Sektoren reagiert nicht mehr

Schalten Sie die Speisung aus, warten Sie minimum 3 Sekunden und schalten Sie das Gerät wieder ein. (Hauptschalter No. 4).

Die Auswahl der Sektoren reagiert langsam.

Überprüfen Sie, ob der Potentiometer nicht zwischen zwei Kerben positioniert ist. (Potentiometer No. 1).

Der Potentiometer ändert die Intensität nicht mehr

Fehlerhafter Potentiometer (Werksrücklauf ).

Der Potentiometer ändert den Modus in Grob / Fein nicht mehr

Schalten Sie die Speisung aus, warten Sie minimum 3 Sekunden und schalten Sie das Gerät wieder ein. (Hauptschalter No. 4).

On/off- oder Hauptschalter leuchtet nicht mehr

Schalter ist defekt (Werksrücklauf), oder Schalter kann durch einen Fachmann ersetzt werden (Art. No. BPL-017712).

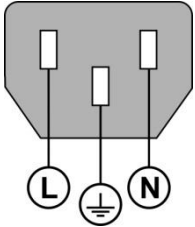
## Avant la mise sous tension

### Raccordement électrique

Tension secteur	100 V~ à 240 V~ (-15 % à +10 %)
Fréquence secteur	43 Hz à 63 Hz


---

### Câblage de la prise



L : Ligne de phase (brun)

N : Neutre (bleu)

 Terre (jaune/vert)

---

### Danger de choc électrique!



- Ne pas ouvrir le boîtier.
  - Ne jamais utiliser un adaptateur 3 fils/2 fils.
  - La gaine du câble ne doit présenter aucun défaut.
- 

### Attention



Les consignes des sécurités doivent être respectées lors de l'utilisation. Le non observation de ces consignes peut occasionner des dommages à l'appareil ou blesser le personnel. Bien entendu, les règles de sécurité varient en fonction des entreprises. Si l'appareil ne devait pas correspondre aux normes de sécurité de l'entreprise, il faudrait tenir compte en priorité des règles les plus astreignantes.

---

### Description

- 1) Potentiomètre éclairage épiscopique(Réglage d'intensité / sélection mode)
- 2) Potentiomètre éclairage diascopique(Réglage d'intensité / sélection mode)
- 3) Interrupteur général
- 4) Fusible
- 5) Verre
- 6) Bloc optique
- 7) Câble caméra
- 8) Crémaillère
- 9) Frein de la crémaillère
- 10) Version zoom : bouton de changement manuel des champs visuels

## Utilisation générale

Cette gamme d'éclairage a été conçue afin de permettre un réglage précis et rapide de l'intensité lumineuse.

**Option** : pilotage de secteur lumineux sur l'éclairage annulaire.

- Mise sous tension générale avec l'interrupteur (4) (interrupteur allumé = appareil en service).
- Réglage de l'intensité lumineuse grâce au potentiomètre (1)
- Choix du mode de réglage en pressant sur le potentiomètre (1):
  - Mode **grossier** (témoin lumineux (2) = vert), pour atteindre rapidement la plage d'éclairement souhaitée,
  - Mode **fin** (témoin lumineux (2) = orange), environ 10x plus sensible, pour un réglage optimal du contraste de l'image.

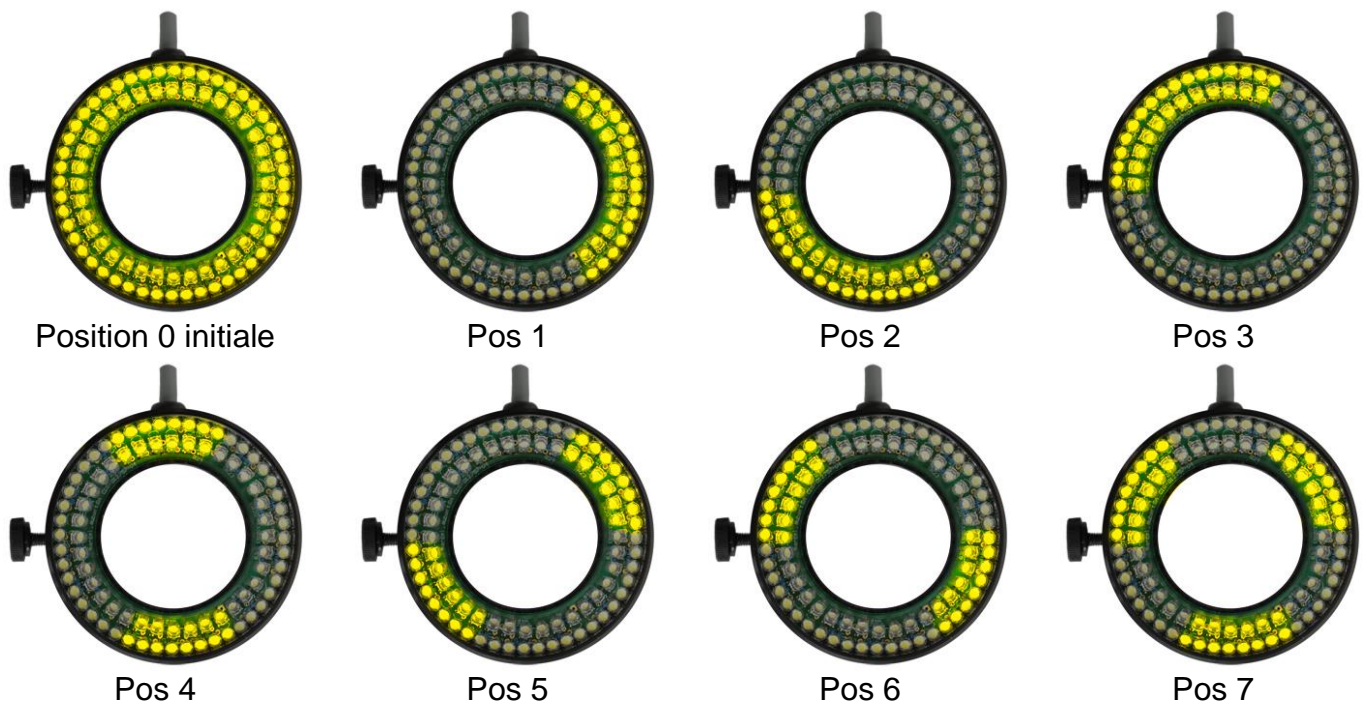
Par défaut, lors de l'enclenchement de l'appareil, le mode grossier est actif.

L'éclairage sauvegarde automatiquement la dernière intensité utilisée par l'opérateur (un bref délai <1sec est nécessaire avant l'arrêt de l'appareil).

---

## Détails pour éclairage annulaire à secteurs

Certains éclairages annulaires offrent la possibilité d'illuminer les échantillons de manière plus directionnelle en pilotant la lumière par secteurs. L'alimentation est alors équipée d'un bouton poussoir (3) qui permet de sélectionner l'une des 8 configurations disponibles.



Par défaut, après tout enclenchement de l'appareil, c'est **la position initiale 0** et le mode grossier qui sont actifs.

L'éclairage sauvegarde également automatiquement la dernière intensité utilisée, ceci pour chaque secteur.

## Dépannage

Sélection des secteurs ne réponde plus.

Etendre l'alimentation, attendre au minimum 3 secondes et remettre l'alimentation sous tension. (Interrupteur général No 4).

Sélection des secteurs réponde lentement.

Contrôler que le potentiomètre n'est pas positionné entre deux crans. (Potentiomètre No 1).

Potentiomètre ne change plus l'intensité.

Potentiomètre défectueux (retour usine).

Potentiomètre ne change plus de mode grossier/fin.

Etendre l'alimentation, attendre au minimum 3 secondes et remettre l'alimentation sous tension. (Interrupteur général No 4).

Interrupteur on/off ou interrupteur général ne s'allume plus.

Interrupteur défectueux (retour usine), ou l'interrupteur peut être remplacé par un technicien qualifié. (No article MA BPL-017712).

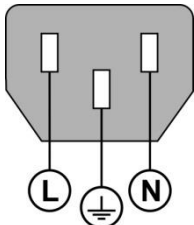
## Before Power up

### Electrical connection

Line voltage 100 V~ to 240 V~ (-15 % to +10 %)  
Line frequency 43 Hz to 63 Hz

---

### Power connector wiring



L : Line voltage (brown)

N : Neutral (blue)

 Earth ground (yellow/green)

---

### Danger of electrical shock!



- Do not open the enclosure.
  - Never use 3-wire to 2-wire adapters.
  - The insulating jacket of the cable shouldn't have any defects
- 

### Caution



General safety precautions must be followed when operating this electrical equipment. Do not observe these precautions could damage the equipment or injure personnel. Safety rules vary within companies. If a conflict exists between the content of this guide and the rules of a company using this system, the more stringent rules should be applied.

---

## Functions



- 1) Light control ( Intensity setting / Mode selection)
- 2) Mode control
- 3) Optional :Push-button (Light sector selection)
- 4) Master switch



## General purpose

This light source series was developed to perform a quick and high precise setting of the light intensity.

**Option:** Sector illumination with the ring light.

- Turn the device on by pushing the master switch (4) (illuminated indicator= device is working).
- Set the luminous intensity with the potentiometer (1).
- Push the potentiometer (1) to select the setting mode:
  - **Coarse** mode ( control (2) = green) to quickly reach the interesting light range,
  - **Fine** mode (control (2) = orange), approximately 10 times finer, to precisely adjust the image contrast.

The coarse setting is active when the device starts.

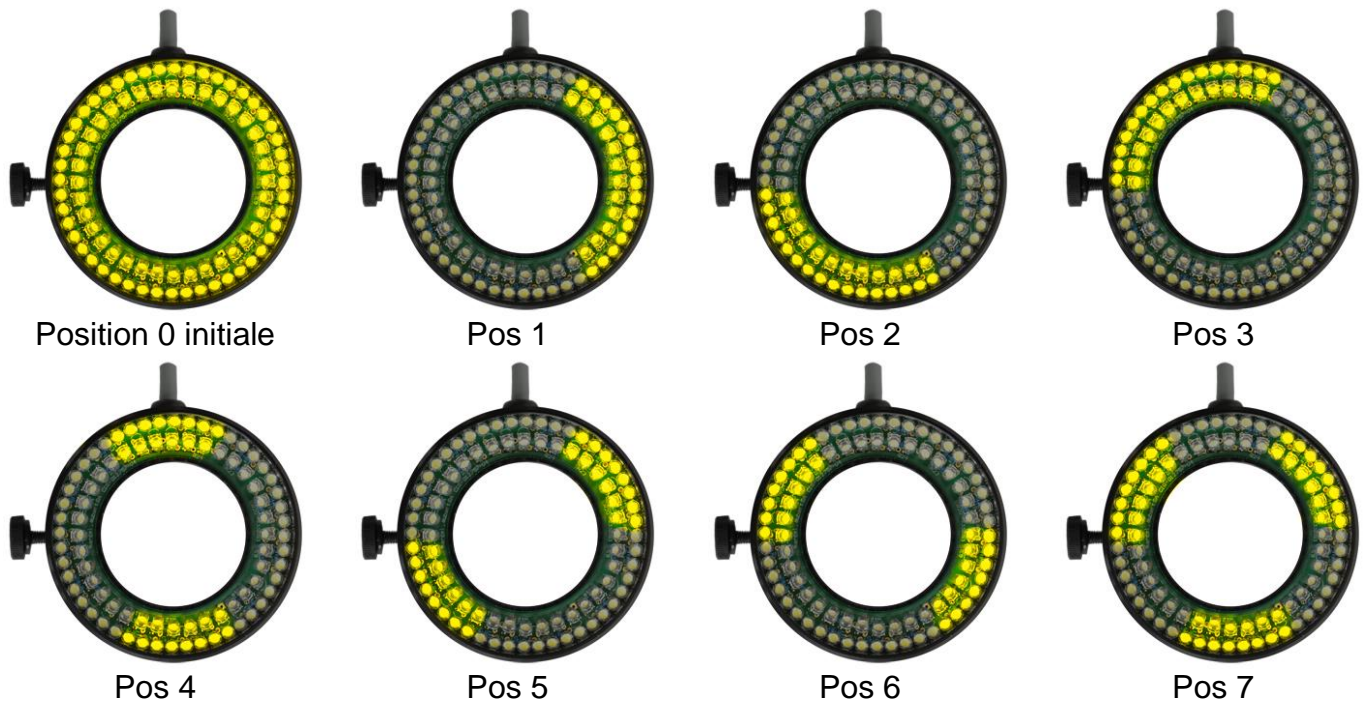
The last luminous intensity used is automatically saved before the device is switch down (a short stabilisation time <1 sec is required).

---

## Specifications for ring light with sectors

Some ring lights can illuminate samples in a more directional way (especially useful for surface observation) and can be controlled by sectors.

Use the push-button (3) to select the most adapted light solution. Eight configurations are available.



The coarse setting and the default **position 0** are active when the device starts.

The last light intensity used on each sector is also automatically saved for each configuration.

## Troubleshooting

Selection of sectors unresponsive	Turn off the power, wait minimum 3 seconds, and turn on the power. (Master switch No. 4).
Selection of sectors responds slowly	Check that the potentiometer is not positioned between two notches. (Light control No. 1).
Potentiometer does not change the intensity.	Faulty potentiometer (factory return).
Potentiometer does not change in coarse or fin mode	Turn off the power, wait minimum 3 seconds, and turn on the power. (Master switch No. 4).
On / off or Master switch does not light up.	Defective switch (factory return), or switch can be replaced by a qualified technician (Art. No. BPL-017712)





Besuchen Sie uns • Visitez notre site • Visit us at

optische messtechnik  
optical measuring systems  
systèmes de mesure optique

deutsch  
français  
english

marcel - aubert - sa

Cercle 14  
Arc 15  
Ligne 16  
Ligne 17

COAX

0 0  
r  
Pts

[www.marcel-aubert-sa.ch](http://www.marcel-aubert-sa.ch)